Recogelse



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

[*verbo pronominal*]

Volverse a casa después de haber estado fuera ese día, especialmente al regresar de noche, sobre todo tras haber estado con los amigos y/o de fiesta.

• ¿A qu'hora sos recogistis anoche? Que m'han dicho qu'a las dos entavía estabâis ena plaza de chácarra.

• Bueno, ya está bien de tanta reunión, vamo a dil acabando que ya es hora de recogelse.

• Esta noche hay que recogelse temprano, que dicen que v'a cael una helá que pa qué.

Comentarios:

En el estándar sería también posible utilizar este verbo con el mismo significado del peraleo, pero no es frecuente. Lo habitual sería decir "volver a casa", aunque perdiendo el matiz de la fiesta anterior. En peraleo se usa mucho con este sentido.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del latín **recolligere** (*agarrar algo que se ha caído*) de donde procede el estándar **recoger** (*juntar o congregar personas o cosas separadas o dispersas*). El sentido peraleo deriva de ahí.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com